

Avaldatud eesti keeles: jaanuar 2010
Jõustunud Eesti standardina: juuli 2008

MÖSSIGA PINDAMINE
Nõuded

Slurry surfacing
Requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard:

- on Euroopa standardi EN 12273:2008 "Slurry surfacing – Requirements" ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde ning tõlgendamise erimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest,
- omab sama staatust, mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioon,
- on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 04.12.2009 käskkirjaga nr 253,
- jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2010. aasta jaanuarikuu numbris.

Standardi tõlkis tõlkebüroo Interlex, eestikeelse kavandi ekspertiisi tegi Maano Koppel, käesoleva standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 31 "Teedeala".

Standardi tõlke koostamisettepaneku esitas EVS/TK 31, standardi tõlkimist korraldas Eesti Standardikeskus ning rahastas Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 09.04.2008.	Date of Availability of the European Standard EN 12273:2008 is 09.04.2008.
---	--

Käesolev standard on eestikeelne [et] versioon Euroopa standardist EN 12273:2008. Teksti tõlke avaldas Eesti Standardikeskus ja see omab sama staatust ametlike keelte versioonidega.	This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12273:2008. It was translated by Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.
---	---

ICS 93.080.20 Teedehitusmaterjalid
Võtmesõnad: möss, tee-ehitus, teed
Hinnagrupp P

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Slurry surfacing - Requirements

Matériaux bitumineux coulés à froid - Spécifications

Matériaux bitumineux coulés à froid - Spécifications

This European Standard was approved by CEN on 23 February 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	5
4 TINGMÄRGID JA LÜHENDID	6
5 NÕUDED	6
5.1 Materjalid	6
5.2 Mössiga pindamine.....	7
5.3 Kestvus	9
6 VASTAVUSE HINDAMINE	9
Lisa A (normlisa) Tehase tootmisohje (FPC).....	10
A.1 Üldist.....	10
A.2 Üldnõuded.....	10
A.3 Toote põhised nõuded.....	11
Lisa B (normlisa) Tehase tootmisohje (FPC) katsete miinimumsagedused.....	15
Lisa C (normlisa) Tüübikinnituse paigalduskatse (TAIT).....	19
C.1 Üldist.....	19
C.2 Nõuded	19
C.3 Registreeritavad andmed.....	19
C.4 Andmete kättesaadavus	20
Lisa ZA (teatmelisa) Käesoleva Euroopa standardi jaotiste ja ELi ehitustoodete direktiivi sätete vaheline seos	21
ZA.1 Käsitlusala ja asjakohased omadused	21
ZA.2 Mössiga pindamise vastavushindamine	23
ZA.3 CE-märgistus ja markeerimine	24
Kasutatud kirjandus	27

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi (EN 12273:2008) on ette valmistanud CEN tehniline komitee CEN/TC 227 "Road mixtures", mille sekretariaati haldab DIN.

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2008. a oktoobriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2010. a jaanuariks.

Tähelepanu juhitakse asjaolule, et käesoleva dokumendi mõned osad võivad olla hõlmatud patendiõigustega. CEN [ja/või CENELEC] ei vastuta ühegi sellise patendiõiguse tuvastamise eest.

Käesolev dokument on koostatud Euroopa Komisjoni ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni poolt CENile antud mandaadi alusel ning toetab ELi direktiivi(de) olulisi nõudeid.

Suhte osas ELi direktiivi(de)ga vaadake teatmelisa ZA, mis on käesoleva dokumendi lahutamatuks osaks.

CEN/CENELECi sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Suurbritannia, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ungari.

1 KÄSITLUSALA

Käesolev Euroopa standard määrab teede ja teiste liiklusalade (nt kõnniteed, jalgrattateed) pinnatöötluks tootena kasutatava mössiga pindamise toimimisnõudeid ja kontrollmenetlusi.

Käesolev Euroopa standard ei kehti eraldi olevate väikeste, kuni 500 m² pindalaga teealade mössiga pindamise korral (nt väiksemad parandustööd).

Käesolev Euroopa standard ei kehti ostja kavandatud mössiga pindamise puhul.

Käesolev Euroopa standard ei arvesta tunnelites kasutatava mössiga pindamise tulekindlust. Selliseid nõudeid pole veel kehtestatud ning samuti puuduvad mössi tulekindluse klassifitseerimise meetodid.

MÄRKUS Tunnelites kasutamisel võivad liikmesriigid järgida käesoleva Euroopa standardi tehnilisi nõudeid.

Käesolevat Euroopa standardit ei rakendata õhusõidukitele mõeldud teekatendite suhtes, millele kehtivad rahvusvahelised eeskirjad, näiteks Rahvusvaheline Tsiviillennundusorganisatsiooni (International Civil Aviation Organization, ICAO) eeskirjad lennuväljadele.

2 NORMIVIITED

Järgnevad viidatud dokumendid on käesoleva dokumendi kasutamisel kohustuslikud. Dateeritud viidete puhul kohaldub ainult mainitud väljaanne. Dateerimata viidete puhul kohaldub viidatud dokumendi kõige viimasem väljaanne (kõik muudatused kaasaarvatud).

EN 58 Bitumen and bituminous binders – Sampling bitumen binders

EN 933-1 Tests for geometrical properties of aggregates – Part 1: Determination of particle size distribution – Sieving method

EN 933-8 Tests for geometrical properties of aggregates – Part 8: Assessment of fines – Sand equivalent test

EN 933-9 Tests for geometrical properties of aggregates – Part 9: Assessment of fines – Methylene blue test

EN 1097-5 Tests for mechanical and physical properties of aggregates – Part 5: Determination of the water content by drying in a ventilated oven

EN 12274-2 Slurry surfacing – Test methods – Determination of residual binder content

EN 12274-6 Slurry surfacing – Test methods – Rate of application

EN 12274-8 Slurry surfacing – Test methods – Visual assessment of defects

EN 13036-1:2001 Road and airfield surface characteristics – Test methods – Part 1: Measurement of pavement surface macrotexture depth using a volumetric patch technique

EN 13043 Aggregates for bituminous mixtures and surface treatments for roads, airfields and other trafficked areas

EN 13808 Bitumen and bituminous binders – Framework for specifying cationic bituminous emulsions

EN ISO 9001:2000 Quality management systems – Requirements (ISO 9001:2000)

EN ISO 13473-1 Characterization of pavement texture by use of surface profiles – Part 1: Determination of mean profile depth (ISO 13473-1:1997)